



AGREEMENT OF ACADEMIC COOPERATION

I Signatory Parties:

UNIVERSITY OF SARAJEVO
71000 Sarajevo, Bosnia and Herzegovina
Obala Kulina bana St.7

And

UNIVERSITY PARIS 8
2 rue de la Liberté
93526 Saint-Denis Cedex, France

Preamble:

University of Sarajevo and University Paris 8 (hereinafter referred to as "Parties") wishing to establish cooperation in promoting academic, educational, and cultural cooperation between the two institutions, in the terms stated henceforth, have concluded the present Agreement of Cooperation.

This Agreement will be developed within the framework for institutional cooperation, and will facilitate further development and consideration of specific programs of cooperation of mutual interest for both Parties.

II Subject of the Agreement:

Cooperation will be implemented through, but may not be limited to, the following activities:

- Networking and mutual exchange of teachers, research personnel, students and other staff for lectures, visits and sharing of experiences;
- Joint participation and applying for funds designated for education, research and artistic activities;
- Joint educational, training and/or research activities
- Joint organization of conferences, symposia, congresses, seminars, courses, summer schools, workshops and other forms of cooperation of mutual interest;

-
- Exchange of professional literature, textbooks and other university publications.
 - Exchange of information in fields of interest to both Parties;
 - Other activities of mutual interest;

In the implementation of specific cooperative programs, a written agreement covering all relevant aspects including funding and other obligations to be undertaken by each party will be negotiated, mutually agreed and formalized in writing, prior to the commencement of the program.

III Implementation of the Agreement:

Each institution will appoint a contact person to coordinate the implementation of this Agreement. Both Parties have committed not to execute activities related to this agreement without previous consultations.

Both Parties agree that all financial agreements necessary to implement this Agreement must be negotiated and will depend upon availability of funds. Neither institution shall have any financial obligation to the other institution based on this Agreement.

IV Insurances

For University of Sarajevo :

Each participant in an exchange program from the University of Sarajevo, is required to carry insurance to cover any damage to property and persons caused to others.

Each participant in an exchange program from the University of Sarajevo, will be responsible for any damage that may occur during his or her exchange stay in the host institution, including in the room, its annexes, outbuildings and access roads.

For University Paris 8:

The University Paris 8 will be required to take out insurance to cover any damage to third parties related to property and persons.

The University Paris 8 will be responsible for any damage that may occur to its staff and students during the exchange stay at the host university, both to the rooms and to its annexes, outbuildings and access routes.

V Protection of personal data

Any transfer of data between the partners to this agreement will be subject to standard contractual clauses (SCC), in accordance with the Regulation concerning General Data Protection, in a separate specific agreement.

These standard contractual clauses (SCC) are attached as Appendix 1, an integral part of this agreement.

Any contractual relationship with subcontractors must be carried out in compliance with the rules of the General Data Protection Regulation (GDPR). In all cases, the contracting parties will have to ensure that there are adequate safeguards for the protection of privacy and freedoms in all their contractual relations including with third parties.

VI Duration of the Agreement:

This Agreement will become effective upon the date of signature by representatives of the institutions and will be in force for five (5) years and may be renewed by the Parties for a further period, after joint review of the report of the realized actions. Amendments and changes will be possible only in a case of written consent by the rectors of both Parties and will be added to this Agreement. This Agreement may be terminated before the expiry of the five (5) year period only upon the written consent of the rectors of both Parties.

Either party wishing to make changes or terminate the Agreement shall notify the other institution in writing of such intention no later than six (6) months before the suggested changes or termination should come into effect.

The Agreement cannot be terminated if this action will jeopardize the implementation of any of the agreed activities, or before the deadline set for completion of such activities.

VII Conflicts resolution

If there is a disagreement between the institutions concerning the conclusion, interpretation and the execution of the present agreement, the contracting parties agree to try to resolve it amicably. In the absence of a mutual agreement, the resolution of any dispute between the two contracting parties shall be settled through the competent legal authority of the country, where it occurred. As for University Paris 8, if the disagreement persists, it will be submitted to the administrative Court of Montreuil. As for University of Sarajevo, if the disagreement persists, it will be submitted to the administrative Court in Sarajevo.

VIII Number of Copies of the Agreement:

The Agreement shall be written and signed in two (2) copies, in English and in French. Each party shall receive one copy in each language.

The version in English shall be authoritative and shall prevail in case of conflict.

In witness whereof, the parties hereto affix their signatures below this

University of Sarajevo
Rector
Prof. Dr. Rifat Škrijelj



Reference number and date:

0101-7352/23
06 04 2023

University Paris 8
President
Prof. Annick Allaigre



Reference number and date: 1216123